Träumerei Scans

presents:

Image from Light Novel series

DON'T REPOST TO OTHER WEBSITES (MANGAFOX, MANGAGO, ETC.)

Raw: Cheesus
Translator: Cheesus
Cleaner: Soci
Typesetter: Soci
Quality Checker: 2KB+Nica

Hai to Gensou no Grimgal

Grimgal of Ashes and Illusion

Chapter 1

灰幻想のグリムガル
...This world is unfair.
ACK
THUMP
THE GOBLIN'S RUNNING AWAY, YUME!
RUSTLE
We can't defeat the weakest monster, a goblin.
IT'S ALREADY GONE
OI! WHAT THE HELL, IT WAS THE EASIEST THING TO DO, HARUHIRO!
THWAK
It can be accurately said that-
OUCH...

おれ弱エ・・・

The strange new world fantasy x The party of losers
This is the adventure born from ashes.

原作小説1～5巻、大好評発売中！
十文字青
（イラスト：白井鋭利）

level.1 Lost and Out of Options

灰と幻想のグリムガル

— GRIMGAR OF FANTASY AND ASH —

[原作] 十文字青（オーバーラップ文庫刊） [漫画] 奥橋睦 [キャラクター原案] 白井鋭利

This party is unbelievably weak....

GOBLINS ARE STRONG ...

ARE YOU ALRIGHT?

AH,

I'M FINE. THANK YOU, MANATO.

AND EVERYONE ELSE?

In this world,

YEAH.

NOD NOD

YUME IS FINE~

THIS IS NO-THING.

we are the lowest-level party of failures.

THE BELL FOR SUNSET...

AHH, THIS TIME ALREADY...

DONG... DONG...

AH.

ALRIGHT, THEN LET'S DO A LITTLE BIT MORE...

HAA-?!

IT CAN'T BE HELPED...

LET'S WRAP UP TODAY WITH COL-LECTING SOME FOOD SUPPLIES AND RETURN HOME.

Of course, I'm also included...

THAT'S RIDICULOUS, LEAVING IT LIKE THIS...

YOU PROBABLY NEVER INTENDED TO EAT THAT GOBLIN DID YOU...!?

?

SO?

...THERE'S NO HELP-ING IT.

WE HAVE NO SPOILS TO SELL FOR MONEY...

EH~

ARE YOU SERIOUS!!?

...There's nothing to eat but that...

SERIOUSLY, THIS IS SHITTY!!

QUIT IT, YOU'RE BEING TOO MUCH.

NOISY

NOISY

SHUT UP!! SHUT UP!! HOW THE HELL CAN YOU GUYS EAT THAT!!

THAT WAS A WASTEFUL THING TO DO, RANTA~

UGH-

THIS IS BE-CAUSE THE GOBLIN ESCAPED FROM YOU TODAY!!

SHUT UP HARUHIRO!

IT'S A WORN OUT ROOM WITH HARD BEDS!!

THERE'S A SQUAT TOILET WE HAVE TO SHARE.

AND TO TOP IT ALL OFF, THIS... FOOD...!!

DON'T "IT'S FINE" ME, MANATO!

IT'S FINE, RANTA...

LOOK AT THIS ROOM!!

WHOOSH

SHAKE

SHAKE

BECAUSE WE HAVE NO MONEY, ON THE WAY BACK...

WE HAD TO COLLECT WEEDS IN THE FOREST...

CALM DOWN, RANTA...

THE STARTING SOLDIER FUNDS...

WE HAVE NOTHING BUT THE MONEY WE GOT FROM BRI-CHAN.

IT CAN'T BE HELPED, RANTA.

...Why the hell don't we have money...

UH

RUSTLE

MOGZO TOOK OUT A LOAN TOO, RIGHT?!

SPEAKING OF MONEY,

HOW MUCH HAS EVERYONE SPENT...?

AND NOW, YOU WANNA KNOW WHAT THAT CROSS-DRESSING LEADER CALLED ME?

'Cuz it's cheap!

MONEY GOES BY QUICK, HUH...

Food costs, rent,

Buying information...

and equipment fees... After the daily necessities...

"LOOK WHO IT IS."

AND WHEN I CASUALLY WALKED BY, THIS IS WHAT HE SAID...!!

...THAT DAMN BASTARD.. STANDING OUTSIDE ON THE ROAD BY THE OFFICE.

WHAT?

I AGREE~

This isn't bad

I...

I'M PISSED!!

Monkey?!

IT'S TRUE THOUGH.

...That's how it is.

"IT'S THE BOTTOM PARTY'S MONKEY -SAN."

"IF YOU CONTINUE TO NOT BRING BACK SPOILS, THEN YOU'LL BECOME HOMELESS ♡"

...I THINK WE'RE JUST FINE.

IT'S BEEN A WHILE, BUT...

IF WE DON'T ACTUALLY CAPTURE SOMETHING SOON...

...Since we've come to this world, quite a bit of time has passed...

...Huh?

HMM?
What is it?

HM? WHAT ABOUT IT?

OI,

WE'RE TOTALLY NOT FINE...! IN THIS SITUATION...

...W-

WHY DO YOU THINK THAT?

GRAB

Ha...?

Seriously...!?

HARUHIRO,

YOU CAN ACCURATELY USE THE THIEF SKILLS.

...

...THIS IS

WHAT I'M SEEING, BUT,

AND THEN...

!?

MU-!?

OUR HUNTER, YUME, ALSO HAS KNOWLEDGE ON EDIBLE WEEDS AND PLANTS.

AND I THINK HER BOW SKILLS ARE IMPROVING.

!

SHIHORU, AS WELL, PROTECTS US FROM THE REAR WITH HER MAGIC ABILITIES.

OUR WARRIOR, MOGZO, CONTINUES TO PROTECT US WITH HIS HUGE BODY AND STRENGTH.

UH-

W-

WELL...!?

RANTA, WITH HIS DARK KNIGHT ABILITIES, IS OUR ATTACKER.

SEE?

WE'RE DEFINITELY IMPROVING.

WE CAN CONTINUE TO SPLIT THE ROLES IN OUR PARTY.

OF COURSE, OUR LEVEL ISN'T QUITE THERE YET...

THAT CAN'T BE HELPED, BUT LET'S WORK HARD IN ORDER TO MAKE SOME MONEY!

WE'RE FINE!

AH...

...!!

MA-

M-MANATO IS ALSO AMAZING...!

YOU CONTINUE TO HEAL THINGS LIKE OUR INJURIES...

EH, IS THAT SO?

BY THE WAY,

YUME'S BEEN THINK-ING, BUT SHIHORU...

AH,

UM, THAT'S GOOD...

...

I'M REALLY HAPPY.

THANK YOU, SHIHORU.

surprise

EVEN THOUGH YOU DON'T EAT MUCH,

EH,

W-WHAT ...!?

HOW ARE YOUR BOOBS SO BIG?

BOOBS

UWAAA WAY TO GO-

SQUIRM

LE-

LET'S START CLEANING UP!

SCRUB SCRUB

GLITTER

THIS IS GOOD HUH-

HYA

HUH?

S-STOP YUME...

HYA!!

NN~?

GRIPE

GRIPE

...EAR-
LIER,

I MISSED MY CHANCE TO SAY SOME-THING

Manato is amazing.

He thinks honestly.

YAWN

Let's sleep

?

But he doesn't act as if he's better than others.

He pulled the party together.

He doesn't pick favou-rites.

As for me, these are definitely things I can't do.

YAWN

SHORU

SHORU

SHORU

SLEEP!

EURGH. I'M A TERRIBLE PERSON!!

MOZO MOZO

YUME IS CHEERFUL, BUT WHEN SHE'S WITH SHIHORU, THERE ARE TIMES WHEN I DON'T KNOW WHAT SHE'S THINKING...

MOGZO CAN BE RELIABLE BUT HE'S NORMALLY SLOW.

RANTA IS ANNOYING, VULGAR...

.....

I'm sure if Manato wasn't here,

the party wouldn't have been gathered this way...

I'M NOT A LEADER...

I CAN'T BE LIKE MANATO,

But can it be helped...?

SPEAKING OF... THE PARTY FORMING DAY...

IF WE WEREN'T SAVED BY MANATO...

With the exception of Manato,

all of us at the time...

We would've probably died a dog's death.

...That's right.

IT FEELS LIKE ANCIENT HISTORY

EVEN THOUGH IT WASN'T TOO LONG AGO,

came to this world...

The day I first

AWAKEN

HUH?

HUH?

Ummm

Is anyone in here?

That voice just now...?

Ahh!

How many people are here? A lot?

I can't see

Rocks...?

What the hell is this? It's pitch-black

Is this a cave...?

Step

...Huh

THERE'S NO POINT IN SITTING AROUND IDLY.

I'M GOING IN THE DIRECTION OF THE CANDLES ON THE WALL.

WH... WHO!? WHERE ARE YOU GOING!?

WAI...

EVERYONE'S GOING...!?

WELL, IT SEEMS WE CAN GO IN THE OPPOSITE DIRECTION, TOO.

.....

WHAT SHOULD WE DO?

W-WAIT, I'M COMING, TOO!

White... Silver hair...?

ME TOO!

I GUESS I'LL GO TOO.

W-

Wait for me!

EH!?

...!?

WELL I GUESS I'LL GO THIS WAY, TOO

I SEE

I'M GOING THIS WAY

DO WHAT YOU WANT

Don't tell me—

What if the other way out is right?

Is this really the right path?

HOW MUCH LONGER DOES IT GO ON FOR?

THIS PATH

...

LIGHT!

We can't get out from here!

TH-

THERE! THE EXIT?!

THERE'S LIGHT ABOVE!

EH!?

WE CAN GET OUT!!

THE EXIT...!?

HURRY, LET'S GET OUT...!

FINAL-LY...!

A LITTLE MORE...

A LITTLE MORE!

...HEY,

...YOU'VE GOT TO BE KIDDING.

OUTSIDE...!!!

WHAT...
IS THIS...

1...2... Umm... There's 12 of us?

No one knows...

ISN'T THIS PRETTY STRANGE ...?

WOW...

HUHHHHH~ THE MOON TURNED CRIMSON?

IT'S MORNING...?

I WONDER... IF IT'S A TOWN.

IT'S NOT A CASTLE?

BURBLE

Why we're at this place....

WHOA! DID WE COME OUT FROM THIS PLACE!?

FEELS TERRIBLE.

SHIVER

WHAT...?

Just now, that feeling all over my body...

STAGGER

!?

SHOCK

IT'S HUGE...!!

What the hell..!

!?

AHHH!! OI!

THE DAMN THING IS CLOS-ING...!?

RUMBLE

HUH!?

W-

DON...

WAIT...

IT'S NOT JUST "TROUBLING ~~"!!

This is trou-bling--

You're... lying...

ARE YOU SERI-OUS...!

WHAT SHOULD WE DO?

THIS IS BAD, HUH...

UMM ...

IS THERE A PERSON HERE WHO KNOWS WHERE WE ARE...

HAAAH!?

DON'T YOU UNDERSTAND THE SITUATION JUST FROM LOOKING AT IT!?

!

FLINCH

IF WE KNEW, WE WOULDN'T BE HAVING THESE PRO-BLEMS!!

SCARY!

I'M S-SORRY...

ENOUGH ...

WHAT THE HELL IS THIS PLACE...

...And so, I've arrived~

HOP

Chyara rarara ra~n!

!?

Chyara ra~n!

Rara rann~!

Everyone, welcome to Grimgal~!

I'm your guide, Hiyomu! Nice to meet you!

T/N: HIYOMU ACTUALLY SAYS "DON'T CALL ME "OMAE"" WHICH IS A RUDE FORM OF "YOU" IN JPN

A GUIDE...!?

You're awful, don't address me like that!

WHO!?

...WH-

WHO THE HELL ARE YOU!!

Huh?

Now, now everyone together~!

...Wait, what's Grimgal...?

HOLD ON...

GIVE US AN EXPLANATION BEFORE WE MOVE!!

DONT RUSH- DON'T WORRY-

IF YOU MOVE CARELESSLY, EVERYONE WILL BE IN DANGER-

HUH?

SHALL WE START WITH GETTING JOBS? LET'S MOVE~!

Hiyomu doesn't want to get mad as well~

...!?

WH..

I'd feel bothered because you'd die.

If you spend too much time here,

WHAT DID SHE SAY...!

DIE...!

WAIT, WHAT DO YOU MEAN BY THAT-

SURPRISED

FINE THEN. LET'S GO QUICKLY.

THAT VOICE...

THE SILVER HAIRED GUY WHO LED US EARLIER...!

HE'S KIND OF SCARY, BUT IT FEELS LIKE HE HAS QUITE A BIT OF A PRESENCE ...?

IF WE STAY HERE, WE WOULD PROBABLY BE TAKEN CAPTIVE.

HURRY AND GUIDE US WHEREVER.

WAA~

HAPPY~

Hiyomu is happy you understand~!

Now then, everyone, please don't get lost~!

Anyway, now

we have no other choice but to follow.

STEP

STEP

STEP

STEP

.....

scary

HIT

TCH, I'M FUCKING PISSED...!

Every-one's still shocked...

KYAAA-

KH SURPRISE TW

Where is this "Hiyomu" person taking us...

STEP

First of all, what did she mean by "die"...

TH-THIS IS...

BA DUMP

BA DUMP

W-

WHAT!?

A GRAVE...?

...EH?

YEAH.

LET'S GO SO WE'RE NOT LEFT BEHIND

LE-

"Grimgal"

...

¿That tower... The crimson moon.

..SERI-OUSLY,

WHAT THE HELL IS THIS...

RUMBLE

CRUNCH! CRUNCH

WELL, EVERYONE~ WELCOME TO THE TOWN CITADEL, ALTANA~!

DON'T BE SHY, COME IN~

A city...!?

...A~

Wha...

WHAT FOREIGN COUNTRY IS THIS...!?

AMA-ZING!!

TURN

TURN

YOU SEEM TO BE NERVOUS ABOUT BEING LOOKED AT.

ME TOO,

I CAN'T REMEMBER ANYTHING BUT MY OWN NAME.

ARE YOU OKAY? THE COLOUR OF YOUR FACE LOOKS BAD.

AH, I STARTLED YOU, SORRY.

AH!?

EH!?

UM... I'M...

I'M MANATO, WHAT'S YOUR NAME?

I WAS WORRIED WHILE WALKING BESIDE YOU...

THE COLOUR OF MY FACE...?

...AH,

...I'M HARUHIRO... I THINK.

PAY ATTEN-TION~!!

Are there a lot of nice people...?

I'M ALSO FINE WITH MANATO.

JUST HARU-HIRO IS FINE

He seems kind and refreshing.

Manato, huh...

...Eh!?

RATTLE RATTLE

NOW, LET'S GO...

LOCKED

WE'VE ARRIVED AT OUR DESTI-NATION~

WHAT THE HELL !?

OPEN!!

WHAT KIND OF BUILDING IS THIS...

SHUT UP!!!
OPEN
VOLUNTEER SOLDIER, CRIMSON MOON...?
DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT TIME IT IS?!
OH.
TR...
TRANS-VESTITE ...!?
OH, THAT WAS TODAY?
BRI-CHAN YOU'RE TERRIBLE!!!
WHOA!!!

AMAZING~ IS THIS REAL!?

SO COOL!!

WHAT DOES THIS DO?

STARE

.....

MOG-ZO-KUN? YOU'RE SO BIG!

HOW TALL ARE YOU?

U-UMM, ME...?

YEAH!

?

GUMMI

...AHH,

WALKWALKWALK

BASTARD, WHAT DID YOU JUST SAY!!

HAAAH!?

SOMETHING LIKE 5'9".

WAIT, I WAS WRONG, PROBABLY 6'1"...?

OI OI

YOU REALIZED THAT WHEN YOU COMPARED IT TO MY 5'6"? HUH?

I'M 5'5".

GOT A PROBLEM WITH THAT?!

AND YOU ARE?

BASTARD, ARE YOU TRYING TO MAKE RANTA-SAMA LOOK AWKWARD!?

L-LET GO...

E-

ERG...

NOT THAT. YOUR NAME.

KYA

THAT RED HAIRED GUY HAS A BIG VOICE...

S-Sorry!

AH, YOU'RE THE GIRL FROM EARLIER...

NO, IT'S MY FAULT AS WELL.

THIS GIRL...

SEEMS LIKE THE TYPE THAT NEEDS PROTEC-TION...

I SHOULD GET HER NAME.

EXCUSE-

THUD

Kya

SHIHORU-CHAN!!

!?

As I thought, I couldn't eat that

UH...

EXCUSE ME, BUT

YOU'RE CRUSHING THAT GIRL...

OH?

YUME OVERDID IT AGAIN~

sorry

ARE YOU OK?

BUMP

HEY, HEY, YOU FEMALE SOLDIERS!

AWWW... SHOCK-ING~!!

NOPE?

I'm Kikkawa!

Why don't we get to know each other!?

EVERYONE READY?

WIGGLE

OPEN

WHAT THE HELL...!?

HUH?

THERE ARE LESS GIRLS, BUT BOYS ARE USUALLY BETTER AT COMBAT SO IT'S FINE.

THIS TIME, THERE ARE 8 GUYS AND 4 GIRLS, HUH...

NOW THEN,

!!

WELCOME MY LITTLE KITTIES~

AH... CRIMSON MOON...

EEHH!?

WITH THAT SELF-INTRODUCTION DONE,

HIYOMU'S JOB IS NOW OVER!

NOW THEN, BRI-CHAN, PLEASE DO A GOOD JOB IN EXPLAINING EVERYTHING~

OF COURSE.

Combat...?

I AM BRITTANY, ALTANA'S FRONTIER ARMY'S RESERVE FORCE, CRIMSON MOON'S OFFICE LEADER AND HOST.

IF YOU REALLY LOVE ME, THEN FEEL FREE TO CALL ME BRI-CHAN AS WELL~

AWW, HIYOMU-CHAN WAS SO CUTE THOUGH~

WHAT WAS THE DEAL WITH THAT GIRL...

TWITCH

IF YOU'RE A GUY, THEN BE A GUY!

THAT'S BECAUSE I'D RATHER HAVE A GIRL THAN A TRANSVES-TITE.

AH, IS THERE SOMEONE DISCONTENT WITH ME?

IS THAT SO...

What was that?

TENSE

EH?

THAT'S DISAP-POINTING.

EXTEND

CUT

NO ONE WHO HAS CALLED ME A TRANS-VESTITE HAS LIVED A LONG LIFE.

BLOOD...!!

BECAUSE THIS IS A GOOD CHANCE, LET ME TEACH YOU SOMETHING.

.....!

FORGIVE ME FOR MARRING YOUR FACE.

YOUR NAME IS?

IT'S THE REAL THING...

HEE-

I WOULD BE PERFECTLY FINE WITH CUTTING OFF YOUR BALLS RIGHT HERE, RIGHT NOW.

FLINCH

SLAP

...RENJI.

I DON'T LIKE YOUR TYPE.

UWAH! SERIOUSLY...!?

HMM,

I DONT DISLIKE MEN WITH BRAVERY AND FORTITUDE.

...EXCUSE ME,

I'LL REMEMBER YOU IN THE FUTURE.

!?

VOLUNTEER SOLDIERS ...?

AH, YOU PAID ATTENTION.

IT'S YOUR CHOICE ON WHETHER YOU WANT TO BECOME VOLUNTEER SOLDIERS OR NOT.

EARLIER YOU SAID THINGS LIKE "COMBAT" AND "OFFICE"...

COULD WE POSSIBLY BE VOLUNTEER SOLDIERS?

FIRST OF ALL, THERE ARE 10 SILVER IN THESE BAGS HERE.

IT'S A SMALL AMOUNT, BUT IT'LL HELP WITH LIVING COSTS.

IF YOU TAKE THIS...

OH, MONEY...

MO... MONSTERS!?

THAT'S RIGHT, THIS PLACE IS FILLED WITH THEM.

WHAT? "FIGHT"...?

ISN'T THAT EXTREMELY DANGEROUS ...!?

AHH, BUT WHEN YOU FIRST ENTER, YOU'LL BE RECRUITS.

YOU'LL BE LEARNING HOW TO BECOME SELF-SUFFICIENT SOLDIERS.

THIS IS THE ENTRY ALLOWANCE TO ALTANA'S FRONTIER ARMY'S RESERVE FORCE, CRIMSON MOON.

AS VOLUNTEER SOLDIERS, YOU WILL FIGHT SPECIES AND MONSTERS THAT CONSIDER HUMANS THEIR ENEMY.

AFTER JOINING, YOU WILL FIND THIS IN YOUR BAG.

IT IDENTIFIES YOU AS A CRIMSON MOON RECRUIT DON'T LOSE IT.

YES!

IF YOU HATE FIGHTING, THEN I SUGGEST YOU QUICKLY LEAVE NOW.

SERIOUSLY ...?

ALSO, THERE AREN'T MANY OTHER JOBS WITH GOOD ENOUGH PAY TO SUSTAIN YOURSELF.

I SEE... IT ACTS AS A TOKEN OF TRUST.

YOU'LL NEED IT TO BE ABLE TO RENT A PLACE IN ALTANA.

ALTHOUGH YOU DON'T NEED TO HOLD ON TO IT 24/7,

ONCE YOU DO, YOU'LL HAVE ALL THE PRIVILEGES OF A FULL MEMBER

H-HOLD ON..

WE HAVE TO PAY TO GET OUR STATUS?!

IS THERE A PROBLEM WITH THAT?

BUT ANYWAY,

YOU'LL HAVE TO PURCHASE A SERVICE CONTRACT FROM ME FOR 20 SILVER IN ORDER TO BECOME A CRIMSON MOON MEMBER.

HAVE YOU THOUGHT ABOUT WHAT PROTECTION YOU'LL HAVE STAYING ELSEWHERE?

FURTHERMORE, YOU NEED MONEY FOR THINGS LIKE FOOD AND CLOTHES.

THERE ARE ALSO TIMES WHEN YOU'LL NEED THINGS TO PROTECT YOURSELVES WITH.

SO WHAT EXACTLY WOULD BE GOOD TO DO?

CLENCH

.....!

YOU'RE NOT GONNA TELL US!?

YOU'LL HAVE TO COLLECT INFORMATION BY YOURSELVES AFTERWARDS...

WELL BASICALLY, YOU FORM A GROUP OF 3-6 PEOPLE.

YOU'LL RARELY BE WORKING FOR THE VOLUNTEER SOLDIER GROUP.

NO WAY- IT'LL BE ANNOYING TO DO ALL THAT.

THIS IS HOW WE VOLUNTEER SOLDIERS OPERATE.

"EACH GROUP USES THEIR OWN WITS, ABILITIES AND JUDGMENT TO COLLECT INFORMATION WHEN TAKING ON ENEMIES!"

WELL, TO PUT IT SIMPLY...

EXTREMELY SIMPLE.

IS THAT GOOD ENOUGH?

WHAT DO YOU THINK?

But those things...

Things like fighting, groups...

Obviously, I understand...

...VOLUNTEER SOLDIER OR WHATEVER IT IS, I DON'T KNOW BUT...

SO SHORT!

T-THAT'S ALL...!?

HAH!?

...!?

GOOD BOY, RENJI.

COME HERE~

I'LL JOIN.

EHH!?

EHH...

...I THINK I'LL JOIN AS WELL!

IT WOULD BE NICE IF I HAD MORE TIME...

WHAT THE, EVERY-ONE HAS DECIDED SO FAST ...!?

Even Manato...

Ma...

Ah, then I'll take a bag as well~

Soz about earlier

Everyone was able to understand from the explanation earlier...!?

I GET THIS NAGGING FEELING I'M WALKING INTO SOME SORT OF TRAP.

THIS...

I GUESS THERE'S NO OTHER CHOICE BUT..

...What should I say...

// CLENCH

WAIT A MINUTE. YOU'RE NOT ALLOWED TO TAKE TWO BAGS!!

Gya~

POW

IS SOMETHING WRONG WITH THAT GUY...

WHAT!? I DIDN'T SAY ANY-THING!

ARE YOU SAYING YOU WANT SOME MONEY FROM ME!?

...WHAT?

WHAT THE HELL, THIS GUY'S SO ANNOY-ING...

ANNOYED

THEN SAY THAT QUICKER NEXT TIME.

Weird guy

...AND NOW,

They're all the same

Which one should I take hmm~

WHAT WILL THE REMAINING THREE OF YOU DO?

I DON'T WANT TO BE THE LAST ONE...

...WELL WHAT-EVER,

...Huh?

IT'S QUITE LIGHT...

NOW THEN,

JINGLE

WORK HARD AND BECOME FULL MEMBERS!

WHEN YOU'VE BECOME FULL MEMBERS, YOU CAN COME BACK AND TALK TO ME.

FIRST OF ALL, CONGRATULATIONS!

YOU ARE ALL NOW CRIMSON MOON RECRUITS!

...Earlier,

MANA ...

how many people did she say for a party?

THUMP

!?

STEP

GUH!?

THUD

STARING AND STARING...

"IS THIS GUY STRONGER OR WEAKER THAN ME"?

WHEN YOU FIRST LOOKED AT ME, YOU WONDERED,

YOU BAS-TARD, WHAT ARE YOU...

LET ME SHOW YOU.

STAND UP.

WHAT ...!?

~Y~

YOU BAS-TARD!!!

HIT

BAM

WHACK

Guh...

Gah...

.....

!!

THIS SILVER HAIRED GUY

IS HOLDING HIM UP EVEN THOUGH HIS HAND WAS CUT EARLIER.

Grrr...

ARE YOU FINISHED?

!!

FALL

HE'S SO STRONG...!!

YOU'RE PRETTY STRONG... YOU SEEM LIKE YOU COULD BE GOOD IN BATTLE.

GUSH

!?

JOIN ME.

...HA,

I'LL JOIN YOU FOR A BIT.

...THAT'S FINE.

THEN NEXT,

FUNCH

YOU'RE STRONG YOURSELF, YOU BAS-TARD...

THE GUY WITH GLASSES AND THE SMALL ONE,

YOU TWO LOOK LIKE YOU WOULD BE USEFUL IN BATTLE.

RUN RUN RUN

...AL-RIGHT THEN.

I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU, RENJI.

COME WITH ME.

WAIT!!

...W-

GRAB

RUFFLE

...LET'S GO.

!

...THOSE WORDS,

BRING ME, TOO!!

IF THERE'S ANYTHING YOU NEED ME TO DO...!

FWIP

DON'T FORGET THEM.

!

TH-

THANK YOU, RENJI...!

……

They're gone...

……

I WANTED TO BE ON TEAM RENJI, TOO!!

EVEN IF WE STAY HERE, NOTHING WILL CHANGE.

AHH, WELL, IT CAN'T BE HELPED. I'LL BE OFF, TOO~

!?

WELL THEN~

I can only rely on Manato...!!

Wai... Leaving already!?

AH...!

ドドドドド

SEE YA LATER, EVERYONE~!

OH MY, KUZUOKA, YOU'RE QUICK.

I HEARD THE NEW RECRUITS WERE BROUGHT HERE.

BRI-CHAN,

SHOVE

...YEAH...

!

THESE ARE ALL USELESS PEOPLE!

EH, WHAT THE HELL!

THESE FIVE ARE THE ONLY ONES LEFT.

SORRY FOR BEING USELESS!

Useless people...

EH?

YOU, THE TALL GUY. COME HERE!

WELL, IT CAN'T BE HELPED. WE NEED A TANK.

who are you

ME...?

YES, YOU. JOIN OUR GROUP!

WHAT? ARE YOU SLOW?

PULL

WHAT THE HELL DID YOU SAY!!

THIS GUY'S UNTRUST-WORTHY!!

DON'T GO, MOGZO!!

GRAB

AH, SORRY!!

JUMP

IT HURTS ...!!

UMM... YAP YAP

WAIT A MINUTE, YOU GUYS,

LET'S SEE, FOUR LEFT...

HE'S GONE ...

AHH!?

LET'S GO!!

DASH

I DON'T HAVE MUCH FREE TIME.

IF YOU DON'T LEAVE SOON I'LL CHASE YOU OUT!

DO YOU INTEND TO STAY HERE FOREVER?

US

AHH, THIS ISN'T GOOD. MOGZO...

What do we do...

WHAT THE HELL, YOU GUYS!!

YUME ALSO THINKS SO!

...NO, YOU'RE NOT.

UHH...

I'M DEFINITELY USEFUL!!

QUIT IT!

KICK

THAT SHITTY GUY WAS SUSPICIOUS BUT HE SEEMED TO BE EXPERIENCED.

EVEN THOUGH I'M DEFINITELY USEFUL!

S-SORRY.

I WAS JUST A LITTLE UNEASY...

WHAT'S THE MATTER, SHIHORU-CHAN?

AHH,

HUH?!

EH!?

SURPRISE

I'm sure we can't catch up to Manato right now.

I WONDER WHAT PARTY HE JOINED...

That's right... Even though everyone left,

it's weird if we do nothing.

WELL, WHAT SHOULD WE DO, HUH?

IF WE DON'T DO ANYTHING ...

If that's the case,

MAYBE WE SHOULD FIND AN EXPERIENCED MEMBER

AND ASK THEM...?

M... ME?

!?

THAT'S RIGHT. IT WAS YOUR IDEA!

THEN, I LEAVE IT TO YOU!!

LOL

I SEE, HARUHIRO! HARUHIRO!

JUST HARUHIRO IS FINE...

IT MUST BE NICE BEING ABLE TO RELY ON OTHERS...

BY THE WAY, WHAT'S YOUR NAME?

ASK THEM ABOUT ANY-THING!

PAT PAT

WE'RE RELYING ON YOU!!

WE'LL BE WAITING HERE FOR YOUR RETURN!

WHOOSH

.....

SHUDDER

THUMP THUMP

UWAH!

FREEZE

NEIGH

but I'm being avoided...

EXCUSE ME...

I've come to a market-like place.

I can see that it's amazing,

CHAT TER

FUNGA

I SHOULD CHANGE BUT I'M SCARED...!

IT'S PROBABLY BECAUSE MY CLOTHES ARE DIFFERENT.

Seriously... What's the deal...

I HAVE TO QUICKLY FIND SOMEONE TO ASK AND GO BACK!

THERE ARE ALSO THOSE TWO GIRLS WITH US.

!

to come along with me...

.....

At that time, if only I asked him

MANATO ISN'T HERE SO STOP THINKING ABOUT IT.

NO, NO, STOP!

SHAKE

SHAKE

That person...!

AH...!

HE SEEMS LIKE A VERY EXPERIENCED PERSON WITH A SWORD AND SHIELD LIKE THAT...!

STEP

!

MOVE

WHERE IS HE GOING...?!

WAI-

BAM

SLIDE

HUH?

WHAT WAS THAT YOU BAS-TARD!!?

WAH!?

PULL

UGH!!

SORRY

THIS... IS PRETTY... BAD!

HMM?

HE'S DRUNK.

AREN'T YOU A WEIRD KID!

fwa ha ha

!?

SHOULDN'T YOU APOLOGIZE FOR BUMPING INTO PEOPLE?

LET GO...

OH?

WHAT'S WITH ALL THIS MONEY RIGHT HERE?

PULL

AND NOW I'M INVOLVED WITH THIS...

PEOPLE ARE AVOIDING ME,

I SUDDENLY BECAME A RECRUIT,

SHIT SHIT SHIT SHIT

SHIT...

WAIT A MINUTE!

IF YOU CAUSE AN UPROAR WITH MY FRIEND,

WON'T PEOPLE FIGURE OUT WHAT YOU'RE DOING?

HUH!?

EH...?

AH?

WHAT'S YOUR DEAL?

MANATO...!?

...BEFORE THAT

THERE ARE A LOT OF PEOPLE MAKING THEIR ROUNDS RIGHT NOW.

SHUT UP! GIVE ME THE MONEY, SHITTY KID!!

SH...

EXCUSE ME, BUT LOOK THIS WAY!!

eh

THIS WAY!!

AH

YOU PIECE OF SHIT, WAIT!

wah

HHH HHH

I THINK WE LOST THEM..

They were persistent

M. MANATO.

WHY...!?

EH?

EARLIER, I SAID "SEE YA LATER", RIGHT?

But

...SO

THAT...

THAT WAS ...

I THOUGHT YOU WERE JUST BEING POLITE...!

I WAS JUST HEADING BACK TO THE OFFICE

I PLAN TO MAKE A PARTY WITH EVERYONE

AHAHA, IS THAT WHAT YOU THOUGHT?

...ANYWAY, I'M GLAD THAT NOTHING GOT STOLEN.

IT WOULD'VE BEEN TER-RIBLE...

WELL, FIRST THING WE SHOULD DO IS GATHER INFORMATION TOGETHER.

LET'S TALK WITH EVERY-ONE.

I didn't trust Manato enough.

NO, I LEFT THE OTHER THREE AT THE OF-FICE.

ARE YOU ALONE, HAGUHI-RO?

I'm... an idiot.

Manato is amazing.

A SAINT IN HELL...

YOU'RE OVER EXAGGERATING.

Amazing.

and joined an appealing group.

If I were Manato, surely, I would have said, "Later"

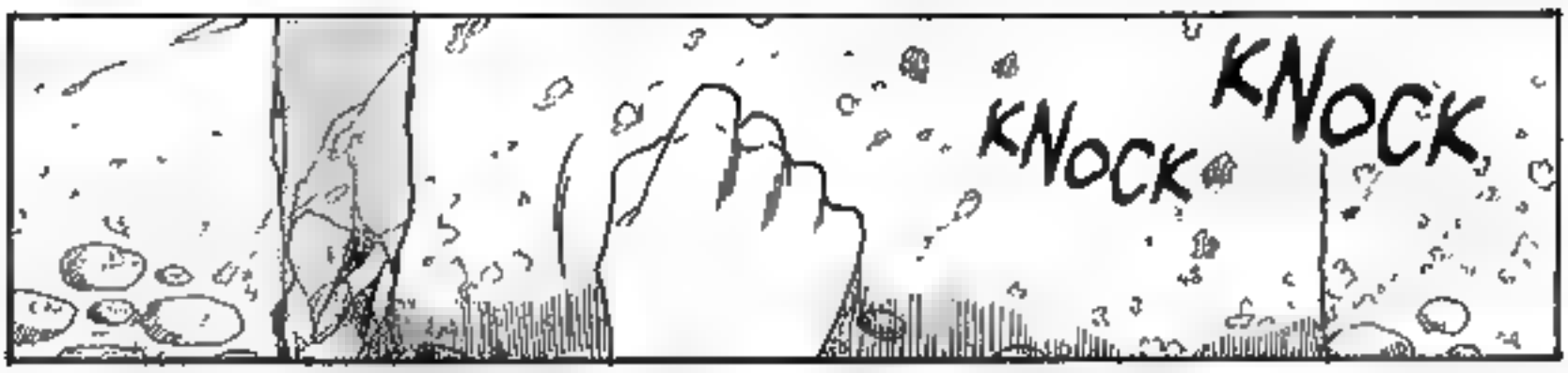
AH, THE PERSON WHO LEFT EARLIER?

HUH, YOU!?

THEY'RE HERE!

I definitely can't match up to Manato.

WEST SIDE OF TOWN


KNOCK
KNOCK

"I've heard"

GULP

COME IN.
CREAK

"Guild?"
"You should think about what guild you want to join"
"That we can team up to make a party this way but"

"If you want to be a member, you should know the fundamentals of that class."

"For the sake of working as a volunteer soldier, joining a guild is necessary."

"Hm~"

"Guild, well... I think it's a speciali-zation..."

YOU?

YOU WISH TO JOIN US? THE THIEVES GUILD?

"There, you will learn skills for battle."

STEP

SURPRISE

THEN, YOU KNOW THERE'S A FEE, RIGHT?

SHE'S SO EXPOSED!!

YES...

"But..."

RUSTLE

Y-

YES!!

"...You can't join for free."

OF COURSE.

"It's important to protect the guild's rules and laws."

I-IS IT OKAY TO CALL YOU TEACHER...?

NOW THEN, FOR THE NEXT 7 DAYS, WE WILL DO ONE-ON-ONE TRAINING.

"And so,"

...UMM,

...AH, THAT DOESN'T SOUND BAD.

SIMPLY PUT, I AM STRICT.

in order to survive...!!

EVEN IF YOU LET OUT A SWEET VOICE,

IF YOU CAN'T KEEP UP, YOU WILL BE PUNISHED.

"If you want to stay alive, you need to fight"

yyeah?

"With this party."

In this world,

MY NAME IS BARBARA.

I HAVE A FEELING THAT THESE 7 DAYS ARE GOING TO BE ENJOYABLE~

It's not a dream and it's not a legend. The journey of the weakest group begins!!

TO BE CONTINUED

Calling for help!
We need you for faster releases!
Know some Korean, Japanese, or Chinese? Have some knoweldge in photoshop? Know how to redraw manga and webtoon? We need your help! For faster releases, we need more available staff, so please head over to our blog page <traumereiscans.blogspot.com> and apply today!

Want to support Träumerei Scans?

There's a lot you could do to support us! Currently we're accepting paypal donations so we could grow as a team. We're facing issues with the donate button, but you can still send the money to this email:

aquila.erika@gmail.com

Even a single dollar can help us!

You can also visit us at our blog page <traumereiscans.blogspot.com> and just simply drop a message of appreciation!

Cheers!

-LKB